

# 日本商品大連地区巡回展

## 日本商品受注会

【同時開催暫定】MA-TSU-RI 2017 秋の夜

注：[MA-TSU-RI 2017 秋の夜]は期間中、2日程度の開催予定です。  
主催団体は大連留学生社団となる見込みです

2017年10月27日(金)～30日(月)  
大連市オリンピック広場

注：日本商品受注会の開催日時 10月29日～30日

主催機関：大連市人民对外友好協会 大連市西崗区政府  
 支援機関：大連市中日経済合作交流協会 大連市西崗区商務局  
 協力機関：日本国駐瀋陽総領事館常駐大連領事事務所  
 日本貿易振興機構大連事務所  
 中国光彩事業日本促進会  
 新潟県大連経済事務所  
 東京商材对接展  
 名古屋商品交易会  
 ICEE中国广州国际跨境电商展  
 福岡・大連未来委員会  
 鹿児島相互信用金庫  
 日本山口銀行株式会社大連支社  
 大連金普新区広播テレビ局  
 日中商報



## 前二回展示会振り返る

第一回（2015年6月13日～21日）、第二回（2016年6月9日～12日）の日本商品大連地区巡回展は大連市西崗区のオリンピック広場で成功裏に開催しました。

日本の鹿児島県、熊本県、福岡県、愛媛県、広島県、岡山県、京都府、東京都、千葉県、秋田県、青森県、新潟県からの企業及び中国国内で日本商品を取り扱っている企業、日本料理店などを含めて百社余りが出展しました。

大連留学生団体の主催により「MA-TSU-RI 夏の夜」イベントも 同期に 開催しました。

会場では、日用品や化粧品、健康食品、海産品、台所用品、洋服、工芸品、酒類、寝具、介護用品などに加え、日本の地方特産など多くの商品が並びました。中国初登場の商品も多数あり、中国のバイヤーや消費者の歓迎と注目を集めました。

期間中の来場客数は延べ約50万人に達しました。現場で、日本からの出展企業が中国代理店と今後の提携を巡って協議書を締結しまして、中国へ進出する事にした例も良くありました。



## 展示会の特質

**B2B現場  
商談受注会**

**B2B、B2C  
交流、展示販売**

**中国各地域のバイヤーさん、小売りさん、貿易企業などを集まり、展示会現場で体験、商談、代理合作を行い、日本出展企業と国内企業間の提携を促進する。**

# 全面、専門の展示会



## 日本特色飲食エリア

地方特産 健康食品  
日本軽食 子供食品  
高齢者食品 食材  
調味料

## 商品展示販売エリア

入浴用品 洗濯用品  
介護用品 子供用品  
高齢者用品 美髪用品  
化粧品

## 日本商品受注エリア

大工道具・金物 釣漁具  
内装施工工具 食器  
介護用具 調理器具  
空気清浄器

## 文化交流エリア

浄水装置 手芸品  
工芸品 日本観光  
寝具 ... ..

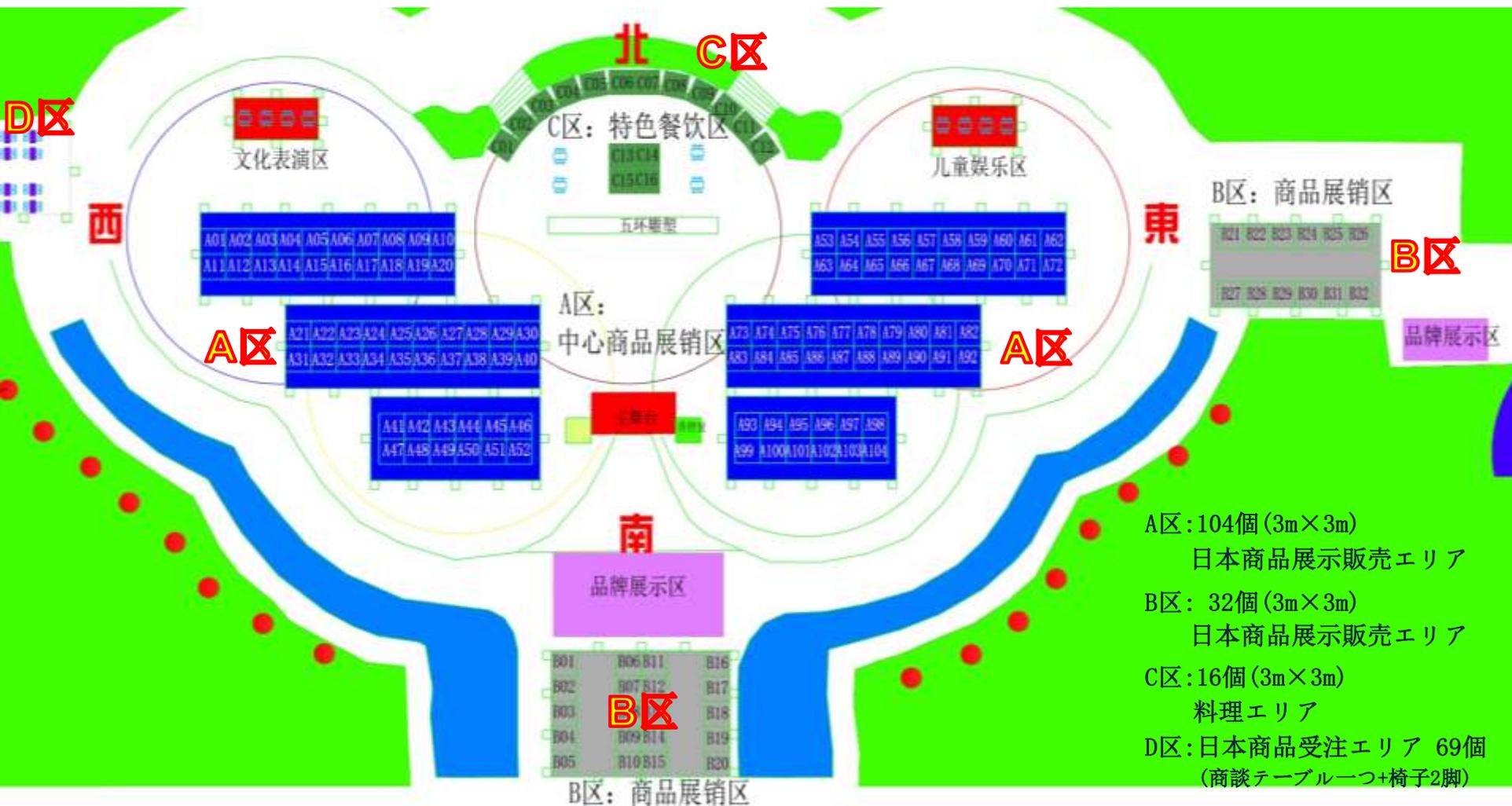
百社以上の出展企業

千種類以上の商品

約50万人以上の来場客

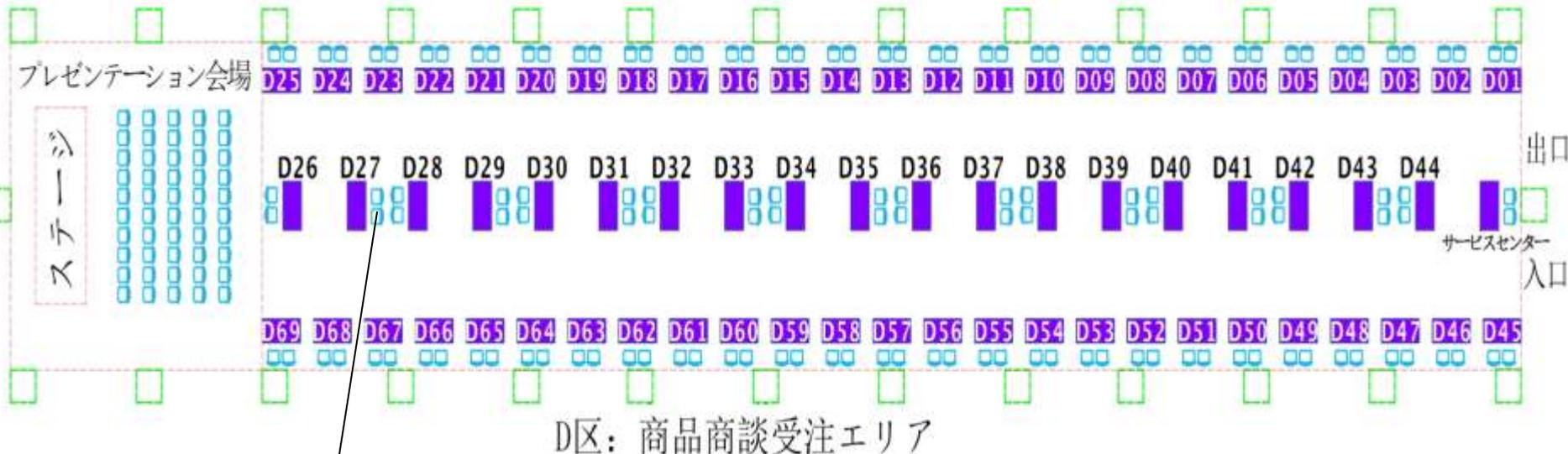


# ブース設置



- A区: 104個 (3m×3m)  
日本商品展示販売エリア
- B区: 32個 (3m×3m)  
日本商品展示販売エリア
- C区: 16個 (3m×3m)  
料理エリア
- D区: 日本商品受注エリア 69個  
(商談テーブル一つ+椅子2脚)

# 商品商談受注エリア



出展企業情報展示看板

第三回日本商品大連地区巡回展  
申込先

TEL : 0411-8252-0578 FAX : 0411-8252-0579

Http://www.dlcjeca.com

ブース予約 : 黄(コウ) 携帯 : 13252990812 (日本語OK)

E-mail : dlcj886@dlcjeca.com

## 2017 第三回日本商品大連地区巡回展

時間：2017.10.27-30

場所：大連オリオンビック広場

会社名称：(中 文) \_\_\_\_\_

代表者： \_\_\_\_\_ 担当者： \_\_\_\_\_

会社性質： 生産型 代理 販売 貿易

会社住所： \_\_\_\_\_ 郵便番号： \_\_\_\_\_

連絡先： \_\_\_\_\_ ファックス： \_\_\_\_\_ 携帯： \_\_\_\_\_

URL： \_\_\_\_\_ メールアドレス： \_\_\_\_\_

展示製品： \_\_\_\_\_

通関委託：要 不要 物流運送委託 要 不要 保管委託 要 不要

人材募集委託：日本語通訳  販売スタッフ

★上記委託内容の開催費用につきましては事務局までお問い合わせください。

### 予約内容

A. 数量： \_\_\_\_\_ ブース、(標準ブース)  受注ブース

出展料金： \_\_\_\_\_ 円 / ブース、ブース番号： \_\_\_\_\_

B. 出展料金金額： \_\_\_\_\_ 円

(為替レート：1万円=600人民元で換算してください)

Q. 出展企業はブース代を精算する次第に締約となり、出展企業の一時的なキャンセルを認めなく、費用を返済しないことをご了承ください。主催側原因で展示会の開催を中止する場合は出展料金を全額返金し、その他の運搬責任を負わぬことです。

D. 出展企業は出展規定を十分に了解し、法律法規を守り、偽物を展示販売しないことを誓約し、もし違反がありましたら、その運搬責任を自ら負うことです。主催側は総体の手配に基づき、ブース位置を変更する権利を持ち、本申込書の提出と出展料金の精算を完成次第にブースを確保出来ることです。

出展企業捺印/サイン

大連市中日経済合作交流協会

2017年 月 日

2017年 月 日

お振り込む場合：(1) 受取人口座を設ける銀行：中国銀行有限公司大連中山支店

BENEFICIARY'S BANK: BANK OF CHINA DALIAN ZHONGSHAN BRANCH SWIFT No.: BKCHCN33BJ2N

(2) 受取人口座を設ける銀行場所：中華人民共和国辽宁省大連市中山区延安路9番 116001

BANK'S ADDRESS: NO.9 YANAN ROAD DALIAN LIAONING CHINA 116001

(3) 受取人名称：大連市中日経済合作交流協会

BENEFICIARY'S NAME: DALIAN CHINA JAPAN ECONOMIC COOPERATION ASSOCIATION

(4) 受取人銀行番号：2921659772341(日本円外貨口座) BENEFICIARY'S A/C NO. 2921659772341

大連市中日経済合作交流協会

住所：大連市中山区友好路158番友好ビル708室

担当者：韓(カソ) 携帯：158406556075 (WECHAT 通用) E-mail: trades@126manpower.info.com

黄(コウ) 携帯：13252990812 (WECHAT 通用) E-mail: dl@j886@dljeca.com

徐(ソウ) 携帯：18842675029 (WECHAT 80494975) E-mail: dl@jxf@dljeca.com

TEL: (+86) 411-82851458 FAX: (+86) 411-82520579 <http://www.dljeca.com>

ご連絡をお待ちしております



---

ご清聴ありがとうございました。

---

Http://www.dlcjeca.com E-mail : dlcj886@dlcjeca.com TEL:0411-8265-1458 FAX:0411-8252-0579

日本商品大連地区巡回展